

## ご挨拶と感謝の言葉

ウガンダより皆様へご挨拶を送ります。

昨年秋に強大な台風が安房地域を直撃し、大変だった皆様に心よりお見舞い申し上げます。自然災害の恐ろしさを思い知らされるとともに、皆様の安全と回復をお祈りしております。

そして現在は、新型コロナウイルスの世界的蔓延により、気を緩めることができない状況が続いています。多くの方が不安を抱えています。世界規模の非常事態をともに乗り越えていくためにも、私たちは前を向かなければなりません。

新型コロナウイルスにより、ウガンダでは、他の国と同様にロックダウンの後遺症と厳しい夜間外出の禁止で、多方面で影響をもたらしています。人びとは働きに行くことができず、多くの方が生活の糧を稼ぐ手段を失ってしまいました。貧困が増加し、何より心配なのは、新型コロナウイルスに感染する前に、弱い立場に置かれている子どもや高齢者が飢餓に陥ってしまうことです。私たちは食糧や医療ケアなどが、そういった立場の人々に届くようできる限りの支援に努めています。

こうした状況下にもかかわらず、2020年の今年もまた「ウガンダコーヒー月間」キャンペーンが安房で開催されたことを大変うれしく思っています。世界中が10月1日を国際コーヒーの日として祝うこの期間、美味しいウガンダコーヒーを市民に広めるキャンペーンに、今年は26店舗のお店が参加したことを、私たちは大変感激しています。

コーヒーを通じて、皆様からの思いやり溢れる友情と愛を感じています。ウガンダコーヒーが安房地域の皆さんに認められ、愛され、広がり続けることが私たちの願いです。

皆様のご尽力により、私たちは多様なプロジェクトを前進させ、達成を実現してきました。皆様からの支援金は、子ども（孤児）たちの教育や生活の支援、そのための移動・運搬にかかわる費用等にに使わせていただいています。遠く離れた学校への送迎、授業料の一部補助、食糧支援、保護者との定期面談、学校給食の支援など、多岐にわたります。また孤児や出稼ぎのために親が不在の子どもが多い地域では、日々の暮らしに精一杯で、子どもを取り巻くコミュニティ全体への支援を継続しています。支援を受けた子どもたちは、成長すると率先して小さい子どもたちの世話をしたり、CUFIの活動を手伝ってくれています。とても頼もしいことです。

私たちのためにしてくださったすべてに感謝するとともに、新型コロナウイルスの収束を心より願っています。皆様に神のご加護があるようにと祈念しています。

ウガンダ意識向上協会（CUFI）

代表 スチュアート・センパラ



Stuart Sempala

## Greetings and Words of Gratitude

We extend our warm greetings from Uganda.

We would like to express our deepest sympathies by the powerful typhoon that hit the Awa area last fall. We pray for the safety and recovery of everyone as well as being aware of the horror of natural disasters.

And now, due to the worldwide spread of the COVID-19, we are still in a situation where we cannot relax. Many people are anxious, but we must look forward to surviving a global emergency together.

Despite this situation, the COVID-19 has had many implications in Uganda, as in other countries, with the aftereffects of lockdown and the strict curfew. People couldn't go to work and many lost the means to earn a living. Poverty is increasing, and most worrisome is the starvation of vulnerable children and the elderly before they become infected with the new coronavirus. We strive to help people in that position with food and medical care as much as possible.

We are so delighted that once again this Year 2020, the Uganda coffee month was held in Awa.

During this period as the world celebrates October 1st as the International coffee day, we were so impressed that 26 shops have joined in the promotion of the delicious Ugandan Coffee among the citizens this year.

Through the coffee, we feel the compassionate friendship and love from everyone. It is our hope that the awareness and love for the Ugandan coffee keeps on expanding among the people in Awa area.

Thanks to your efforts, we have advanced and achieved various projects. The support money from everyone is used for education and living support for children (orphans), and for expenses related to transportation and transportation for that purpose. It covers a wide range of activities such as transportation to and from a distant school, partial tuition subsidy, food support, regular interviews with parents, and support for school lunch. In areas where there are many children who are absent due to orphans or migrant workers, we are doing our best to live our daily lives and continue to support the entire community surrounding the children. As they grow up, the children they receive take the initiative in caring for young children and helping out with CUF's activities. It's very reliable.

We thank you for everything you have done for us and sincerely hope that the new coronavirus will converge. We pray for the blessing of God.

Consciousness of Uganda Foundation, INC.

Stuart Sempala

A handwritten signature in black ink that reads "Stuart Sempala". The signature is written in a cursive style with a decorative flourish above the name.